

DRV (Débit De Réfrigérant Variable)

Manuel utilisateur

VWMD**6-5P**

- Merci d'avoir acheté ce produit Lennox.
- Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver à titre de référence ultérieure.



Contenu

Informations sur la sécurité	3
Informations sur la sécurité	3
En bref	14
Présentation de l'unité intérieure	14
Affichage	14
Nettoyage et entretien	15
Nettoyage	15
Entretien du climatiseur	18
Protection interne via le système de contrôle de l'unité	19
Annexe	20
Dépannage	20
Plages de fonctionnement	24
Application SmartThings	25
Avis d'application de la réglementation	28

Informations sur la sécurité

Avertissement Proposition 65 de Californie (É.-U.)

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur -
www.P65Warnings.ca.gov.

 **AVERTISSEMENT** : Lire ce manuel

Avant d'utiliser votre produit, veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer que vous savez comment utiliser les fonctions et fonctionnalités étendues de votre nouvel appareil de manière sécurisée et efficace.

Étant donné que les instructions d'utilisation suivantes s'appliquent à différents modèles, les caractéristiques de votre produit peuvent légèrement différer de celles décrites dans ce manuel. Si vous avez la moindre question, appelez votre centre de contact le plus proche, ou obtenez de l'aide et des informations en ligne sur www.lennox.com si vous êtes propriétaire, et sur www.lennoxpros.com si vous êtes revendeur ou entrepreneur.

Avis et notes

Pour vous informer des messages de sécurité et des informations mises en évidence, nous utilisons les avis et notes suivants tout au long de ce manuel :

 **AVERTISSEMENT**

Tout risque ou pratique dangereuse est susceptible de provoquer des blessures personnelles graves, voire fatales.

 **ATTENTION**

Tout risque ou pratique dangereuse est susceptible de provoquer des blessures personnelles d'ordre mineur ou d'endommager le produit.

 **IMPORTANT**

Informations d'intérêt particulier

 **REMARQUE**

Informations supplémentaires pouvant être utiles

Informations sur la sécurité

Symbole	Signification
	Gaz inflammable
	Matériaux inflammables
	Groupe de sécurité lié aux fluides frigorigènes
	Lire le manuel d'utilisation
	Se reporter au manuel d'utilisation
	Lire le manuel de service

EN TERMES GÉNÉRAUX

Cet appareil n'est pas conçu pour les personnes (notamment les enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient reçu les instructions d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

📖 IMPORTANT

Afin de remplir sa fonction anti-microbienne, ce produit a été traité avec un agent biocide à la zéolite de zinc argent.

POUR L'INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Utiliser un cordon d'alimentation conforme aux caractéristiques d'alimentation de ce produit ou supérieur et ne l'utiliser qu'avec cet appareil. En outre, ne pas utiliser de rallonge.

- Une rallonge est susceptible de provoquer des risques d'électrocution ou d'incendie.
- Ne pas utiliser de transformateur électrique. Il pourrait provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Si la condition de tension/fréquence/intensité nominale est différente, elle est susceptible de déclencher un incendie.

L'installation de cet appareil doit être réalisée par un technicien qualifié ou une société d'entretien.

- Dans le cas contraire, il pourrait en résulter un risque d'électrocution, d'incendie, d'explosion, de problème de produit ou de blessure qui pourrait également invalider la garantie du produit installé.

Installez un interrupteur d'isolement à proximité du climatiseur (mais pas sur les panneaux du climatiseur) et un disjoncteur réservé au climatiseur.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

Fixez l'unité extérieure fermement en position et assurez-vous que la partie électrique de cette unité n'est pas exposée.

- Dans le cas contraire, il pourra en résulter un risque d'électrocution, d'incendie, d'explosion ou de problème avec le produit.

Ce produit est équipé d'un dispositif de sécurité fonctionnant à l'électricité.

- Pour garantir le fonctionnement normal du dispositif de sécurité, le produit doit être alimenté à tout moment après l'installation, sauf en cas de réparation.

Ce produit est équipé d'un capteur de fuite de fluide frigorigène pour des raisons de sécurité.

Informations sur la sécurité

- Pour garantir le fonctionnement normal du capteur de fuite de fluide frigorigène, le produit doit être alimenté à tout moment après l'installation, sauf en cas de réparation.

N'essayez pas d'installer cet appareil près d'un chauffage ou de matériau inflammable. N'installez pas cet appareil dans un endroit humide, gras, poussiéreux ou exposé directement au soleil et à l'eau (ou à la pluie). N'installez pas cet appareil dans un endroit où des fuites de gaz risquent de se produire.

- Il pourrait provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie.

N'essayez jamais d'installer l'unité extérieure dans un endroit comme un mur extérieur de grande hauteur d'où il pourrait tomber.

- Si l'unité extérieure tombe, elle risque d'entraîner des blessures, la mort ou un endommagement de l'équipement.

Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Ne mettez pas l'appareil à la terre sur un tuyau de gaz, un tuyau d'eau en plastique ou une ligne téléphonique.

- Il pourrait en résulter un risque d'électrocution, d'incendie ou d'explosion.
- Assurez-vous d'utiliser une alimentation mise à la terre.



ATTENTION

Après installation, recouvrez le climatiseur avec le sac de protection fourni. Retirez-le avant de faire fonctionner le climatiseur.

Installez l'appareil de niveau sur un sol dur en mesure d'en soutenir le poids.

- Dans le cas contraire, vous risquez de percevoir des vibrations anormales, des bruits ou des problèmes sur le produit.

Installez le tuyau de drainage des condensats correctement pour assurer l'évacuation de l'eau.

- Dans le cas contraire, il risque d'y avoir un débordement susceptible d'endommager la propriété. Évitez d'ajouter un tuyau de vidange aux tuyaux d'évacuation pour éviter l'émanation d'odeurs à l'avenir.

Le produit doit être entreposé dans un local sans sources

inflammables (p. ex., flammes nues, appareil à gaz, chauffage électrique, etc.).

- Notez que le réfrigérant est inodore.

En installant l'unité extérieure, assurez-vous de raccorder le tuyau d'évacuation pour que l'évacuation soit correctement effectuée.

- L'eau générée par le chauffage de l'unité extérieure peut déborder et provoquer des dommages dans la propriété.
En particulier, lorsqu'un bloc de glace se détache en hiver, il peut provoquer des blessures personnelles ou fatales, ou endommager la propriété.

N'installez pas le produit dans un endroit nécessitant l'utilisation d'un thermo-hygrostat (par ex., une salle de serveurs, une salle de machines, une salle d'ordinateurs, etc.)

- Ces endroits ne fournissent pas de conditions de fonctionnement du produit garanties, par conséquent, les performances peuvent ne pas répondre aux besoins dans ces endroits.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT

Si un disjoncteur est endommagé, contactez le centre d'entretien le plus proche.

Ne tirez pas excessivement sur le câble d'alimentation et évitez de le plier. Ne tordez pas le câble d'alimentation et évitez de l'attacher. N'attachez pas le cordon d'alimentation sur un objet métallique et évitez de placer un objet lourd au-dessus, de la faire passer entre deux objets et de le pousser dans l'espace derrière l'appareil.

- Il pourrait provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

Informations sur la sécurité



ATTENTION

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou, en présence de tonnerre ou de foudre, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Si l'appareil est inondé, veuillez contacter le centre d'entretien le plus proche.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

Si l'appareil produit un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le centre d'entretien le plus proche.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement le fonctionnement du climatiseur et débranchez l'ensemble du réseau électrique. Ensuite, consultez le personnel de service autorisé.

En cas de fuite de gaz (comme du propane, du gaz de pétrole liquéfié, etc.), aérez immédiatement sans toucher à son alimentation électrique. Ne touchez pas à l'appareil ni à son alimentation électrique.

- N'utilisez pas de ventilateur.
- Une étincelle pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

Pour réinstaller le climatiseur, contactez votre centre d'entretien le plus proche.

- Dans le cas contraire, vous risquez de rencontrer des problèmes avec le produit, des fuites d'eau et des risques d'électrocution ou

d'incendie.

- Aucun service de livraison n'est fourni pour le produit. Si vous réinstallez le produit dans un autre endroit, les frais de construction supplémentaires et un forfait d'installation seront à votre charge.
- En particulier, si vous souhaitez installer l'appareil dans un endroit inhabituel tel qu'une zone industrielle ou près de la mer où il va être exposé au sel dans l'air, veuillez contacter votre service d'entretien le plus proche.

Ne touchez pas au disjoncteur avec les mains mouillées.

- Il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution.

N'arrêtez jamais le climatiseur avec le disjoncteur lorsqu'il fonctionne.

- L'arrêt et la mise en marche du climatiseur avec le coupe-circuit peuvent produire une étincelle et provoquer une électrocution ou un incendie.

Après avoir déballé le climatiseur, conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants car ils peuvent être dangereux pour eux.

- En plaçant un sac sur sa tête, un enfant risque de suffoquer.

Ne touchez pas le volet de soufflage d'air avec les mains et les doigts lorsqu'elle chauffe.

- Il pourrait en résulter des risques de blocage, d'électrocution ou de brûlure.

Veillez à ne pas insérer les doigts ni des corps étrangers dans les admissions/sorties d'air du climatiseur.

- Faites particulièrement attention à ce que les enfants ne se blessent pas en insérant les doigts dans le produit.

Évitez de heurter ou de tirer exagérément sur le climatiseur.

- Il pourrait en résulter un risque d'incendie, de blessure ou de problème sur l'appareil.

Veillez à ne pas placer près de l'appareil extérieur un objet qui permettrait aux enfants de grimper sur l'appareil.

- Les enfants pourraient se blesser gravement.

Informations sur la sécurité

N'utilisez pas ce climatiseur dans un endroit mal aéré pendant de longues périodes ou à proximité de personnes infirmes.

- Comme une telle situation pourrait devenir dangereuse en raison d'un manque d'oxygène, ouvrez la fenêtre pendant au moins une heure.

N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par Lennox pour accélérer le dégivrage ou pour le nettoyer.

Ne percez pas et ne brûlez pas.

Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.

Si un corps étranger, comme de l'eau, a pénétré dans l'appareil, coupez l'alimentation et contactez le service d'entretien le plus proche.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

Ne tentez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.

- N'utilisez aucun fusible (cuivre, fil d'acier, etc.) autre que les fusibles standard.
- Dans le cas contraire, un problème d'électrocution, d'incendie, de problème sur l'appareil ou de blessure pourrait se produire.



ATTENTION

Ne placez pas d'objets ou de dispositifs sous l'appareil extérieur.

- L'eau s'égouttant sous l'appareil extérieur risque de provoquer un risque d'incendie ou d'endommagement de la propriété.

Vérifiez que la fixation de l'appareil extérieur est en bon état au moins une fois par an.

- Dans le cas contraire, il pourrait y avoir un risque de blessure personnelle ou fatale, ou un endommagement de la propriété.

Pour éviter toute risque de blessure, assurez-vous de modifier la direction des Volet de soufflage horizontal après avoir interrompu le mouvement du volet de soufflage vertical. (en cas de réglage manuel du débit d'air horizontal)

Lorsque le climatiseur ne fonctionne pas correctement pour le refroidissement ou le chauffage, il y a une possibilité de fuite de réfrigérant. En cas de fuite, arrêtez le fonctionnement, aérez la pièce et consultez immédiatement votre revendeur pour recharger de réfrigérant.

Le réfrigérant n'est pas nocif. Cependant, s'il entre en contact avec le feu, il peut générer des gaz nocifs et il y a un risque d'incendie.

Pendant le transport de l'unité intérieure, les liaisons frigorifiques doivent être recouvertes avec des supports de protection. Ne déplacez pas le produit par les liaisons frigorifiques.

- Cela peut provoquer une fuite de gaz ultérieure.

N'installez pas le produit dans un bateau ou un véhicule (tel qu'un camping-car).

- Une exposition au sel, des vibrations ou d'autres facteurs environnementaux pourraient provoquer un dysfonctionnement du produit, un choc électrique ou un incendie.

Ne vous tenez pas debout sur le dessus de l'appareil et ne passez pas d'objet (tel qu'une corbeille à linge, des bougies allumées, des cigarettes allumées, des plats, des produits chimiques, des objets métalliques, etc.) sur l'appareil.

- Il pourrait en résulter un risque d'électrocution, d'incendie, de problème sur l'appareil ou de blessure.

Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées.

- Il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution.

Ne vaporisez pas de matériau volatil comme un insecticide sur la surface de l'appareil.

- Nocifs pour les humains, ils peuvent aussi provoquer des risques d'électrocution, d'incendie ou des problèmes avec le produit.

Ne buvez pas l'eau du climatiseur.

- L'eau peut être nocive pour les humains.

Ne frappez pas, ne secouez pas, ne laissez pas tomber et ne tentez pas de démonter la télécommande.



Informations sur la sécurité

Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, gardez-les hors de portée des nourrissons.

- Si un nourrisson avale une pile, contactez immédiatement un médecin.

Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, veillez à ne pas laisser le liquide de pile sur votre peau.

- Le liquide de pile est nocif pour les humains.

Ne touchez pas aux liaisons frigorifiques raccordées au produit.

- Ils pourraient produire des brûlures ou des blessures.

Ne coupez pas et ne brûlez pas le conteneur de réfrigérant ou les tuyauteries.

Ne dirigez pas le flux d'air vers un conduit de cheminée ou un autre appareil de chauffage.

N'utilisez pas ce climatiseur pour préserver les équipements de précision, les produits alimentaires, les animaux, les plantes, les produits cosmétiques ou à toute autre fin inhabituelle.

- Il pourrait en résulter un endommagement de la propriété.

Évitez une exposition directe des humains, animaux ou plantes au flux d'air du climatiseur pendant de longues périodes.

- Il pourrait être nuisible aux humains, aux animaux ou aux plantes.



NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

N'essayez pas de nettoyer l'appareil en vaporisant directement de l'eau dessus. N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

- Il pourrait en résulter une décoloration, une déformation, un endommagement ou un risque d'électrocution ou d'incendie.

Avant de nettoyer ou de procéder à la maintenance, coupez l'alimentation et attendez que le ventilateur s'arrête.

- Dans le cas contraire, il pourrait s'ensuivre un risque d'électrocution ou d'incendie.

ATTENTION

Procédez avec précaution au nettoyage de la surface de l'échangeur thermique sur la porte de l'appareil en raison de ses bordures coupantes.

- Cette opération doit être réalisée par un technicien qualifié. Veuillez contacter votre installateur ou votre service d'entretien.

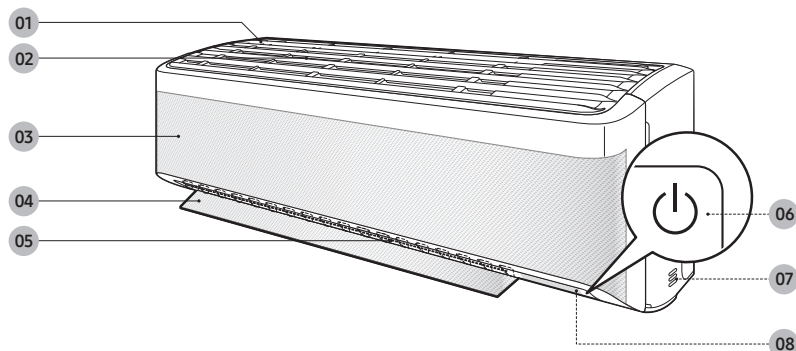
Ne tentez pas de nettoyer vous-même le climatiseur.

- Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, contactez le centre d'entretien le plus proche.
- En nettoyant le filtre, reportez-vous aux descriptions à la section « Nettoyage ».
- Dans le cas contraire, des dommages et des risques d'électrocution et d'incendie risquent de se produire.
- Veillez à ne pas vous blesser avec les bords tranchants à la surface en manipulant l'échangeur thermique.



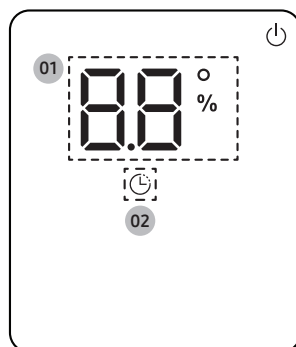
Présentation de l'unité intérieure

L'apparence du produit réel peut différer légèrement de l'image ci-dessous.



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 01 | Prise d'air | 05 | Lame d'écoulement d'air (de gauche à droite) |
| 02 | Filtre à air | 06 | Bouton marche/arrêt / Récepteur de la télécommande |
| 03 | Panneau WindFree | 07 | Capteur de température ambiante |
| 04 | Lame d'écoulement d'air (de haut en bas) | 08 | Affichage |

Affichage

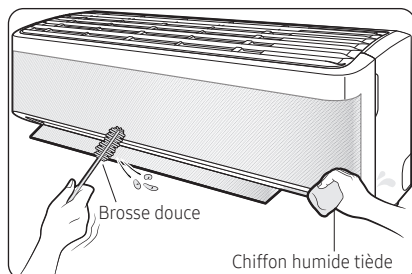


- | | |
|----|--|
| 01 | Voyant de température (numérique)
Voyant de réinitialisation du filtre (F)
Voyant de nettoyage automatique (i) |
| 02 | Voyant de la minuterie
Voyant good'sleep |



Nettoyage

Nettoyage de l'extérieur de l'unité intérieure



- 1 Éteignez le climatiseur et attendez que le ventilateur s'arrête.
- 2 Débranchez l'alimentation électrique.
- 3 Utilisez une brosse douce ou un chiffon humide tiède pour nettoyer l'extérieur.



AVERTISSEMENT

- Ne nettoyez pas l'appareil en pulvérisant directement de l'eau sur sa surface. L'eau qui pénètre dans l'appareil risque de provoquer un choc électrique ou un incendie pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels :



MISE EN GARDE

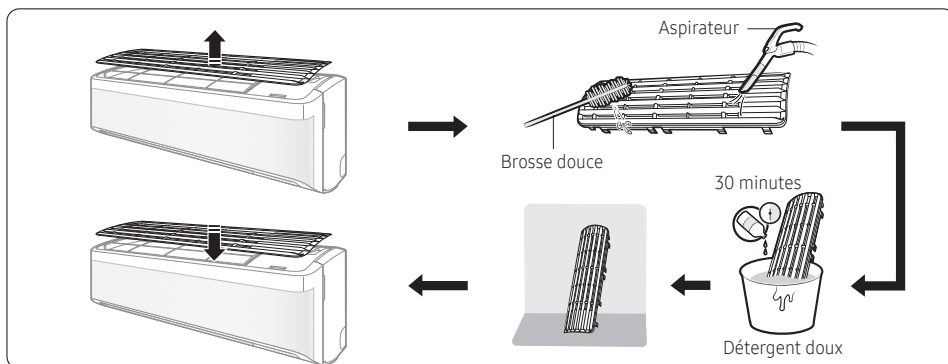
- N'utilisez pas de détergent alcalin pour nettoyer l'écran de l'unité intérieure.
- N'utilisez pas d'acide sulfurique, d'acide chlorhydrique ou de solvants organiques (tels que du diluant pour peinture, du kérosène, de l'acétone, du benzène ou de l'alcool) pour nettoyer les surfaces.



Nettoyage

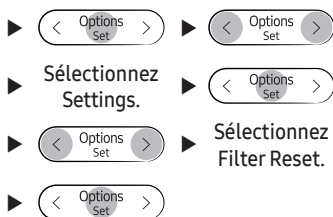
Nettoyage du filtre

Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines ou lorsque le voyant **F** (rappel de nettoyage du filtre) apparaît sur l'écran de l'unité intérieure. L'intervalle de nettoyage peut varier en fonction de l'utilisation et des conditions environnementales.



- 1 Faites glisser le filtre hors de l'unité.
- 2 Utilisez une brosse douce ou un aspirateur pour enlever la poussière ou les débris sur le filtre.
- 3 Faites tremper le filtre dans une solution d'eau et de détergent doux pendant 30 minutes.
- 4 Rincez le filtre et laissez-le sécher dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- 5 Réinstallez le filtre.
- 6 Réinitialisez le rappel de nettoyage du filtre :

En cours de
fonctionnement



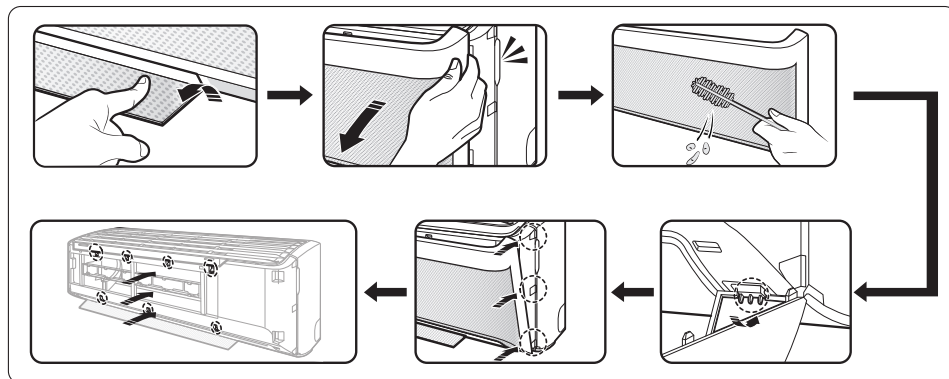
⚠ MISE EN GARDE

- Veillez à ne pas endommager le filtre pendant le nettoyage.
- Ne frottez pas le filtre à air avec une brosse à poils durs ou un autre ustensile de nettoyage.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil lors de son séchage.



Nettoyage du panneau WindFree

Nettoyez le panneau WindFree au moins une fois par mois.



- 1 Tirez sur la lame d'écoulement d'air pour l'ouvrir.
- 2 Tirez sur les deux côtés du panneau WindFree jusqu'à ce qu'il se détache du climatiseur.
- 3 Utilisez une brosse douce ou un aspirateur pour enlever la poussière.
- 4 Accrochez le panneau WindFree dans les rainures en bas à gauche et à droite.
- 5 Alignez les projections du panneau WindFree avec les rainures en haut, au milieu et en bas du panneau avant.
- 6 Après avoir inséré le panneau WindFree, appuyez à la main sur les 4 points supérieurs et les 3 points inférieurs afin qu'il n'y ait aucun espace dans le panneau.

⚠ MISE EN GARDE

- Si vous fixez le panneau WindFree sans avoir ouvert la lame d'écoulement d'air, elle peut être obstruée par le panneau WindFree et ne pas s'ouvrir correctement.



Entretien du climatiseur

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, faites-le sécher afin de le conserver dans les meilleures conditions.

- 1 Faites soigneusement sécher le climatiseur en utilisant le mode Fan pendant 3 à 4 heures, puis débranchez la prise d'alimentation. S'il reste des traces d'humidité dans les composants, cela peut entraîner des dommages internes.
- 2 Avant de réutiliser le climatiseur, faites à nouveau sécher ses composants internes en utilisant le mode Fan pendant 3 à 4 heures. Cela aide à éliminer les odeurs pouvant être dues à l'humidité.

Contrôles périodiques

Reportez-vous au tableau suivant pour entretenir correctement le climatiseur.

Type	Description	Tous les mois	Une fois tous les 4 mois	Une fois par an	10 ans
Unité intérieure	Nettoyage du filtre à air (1).	●			
	Nettoyez le bac de récupération des condensats (2).			●	
	Nettoyez minutieusement l'échangeur thermique (2).			●	
	Nettoyez le tuyau d'évacuation des condensats (2).		●		
	Remplacer le capteur de détection R-32				●
Unité extérieure	Nettoyez l'échangeur de chaleur depuis l'extérieur de l'appareil (2).		●		
	Nettoyez l'échangeur de chaleur depuis l'intérieur de l'appareil (2).			●	
	Nettoyez les composants électroniques avec des jets d'air (2).			●	
	Vérifiez que tous les composants électriques sont bien fixés (2).			●	
	Nettoyage du ventilateur (2).			●	
	Vérifiez que l'ensemble de ventilateur est bien serré (2).			●	
	Nettoyez le bac de récupération des eaux des condensats (2).			●	
Unité MSB ou SVB	Remplacer le capteur de détection R-32				●

REMARQUE

- Les vérifications et opérations d'entretien décrites ci-dessus sont essentielles pour garantir l'efficacité du climatiseur. Leur fréquence peut varier en fonction des caractéristiques de la pièce, de la quantité de poussière, etc.
 - (1) Les opérations mentionnées ci-dessus doivent être effectuées plus fréquemment si la zone d'installation est très poussiéreuse.
 - (2) Ces opérations doivent toujours être effectuées par du personnel qualifié. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation.
 - (3) Si la durée d'utilisation dépasse 10 ans (3 650 jours), le code « E689 » (unité MSB ou SVB) ou « E699 » (unité intérieure) s'affiche sur la télécommande filaire et le produit fonctionne normalement. Si la durée d'utilisation dépasse 10 ans et 3 mois (3 740 jours), le code « E690 » (unité MSB ou SVB) ou « E700 » (unité intérieure) s'affiche sur la télécommande filaire et le produit ne fonctionne plus. Il doit être remplacé par un centre de service agréé Lennox Electronics avant l'expiration de la durée d'utilisation.
 - (4) Ce capteur de réfrigérant doit être remplacé uniquement par un capteur approuvé par le fabricant. Ces opérations doivent toujours être effectuées par du personnel qualifié. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation.



Proteções internas através do sistema de controle da unidade

O sistema de controle do ar condicionado possui uma proteção interna para conforto do usuário e falhas no sistema.

Tipo	Descrição
Prevenção de ar frio	Enquanto estiver no modo de aquecimento, o ventilador interno não funcionará enquanto a bobina da unidade interna estiver a aquecer para impedir a circulação de ar frio.
Ciclo de degelo	Enquanto a bomba de calor descongela, o ventilador interno não funcionará para impedir a circulação de ar frio.
Anticongelamento de trocadores de calor internos	O compressor será desligado se a temperatura do trocador de calor da unidade interna cair para 32 °F (0 °C) ou mais para evitar a formação de gelo no trocador de calor.
Proteger o compressor	O aparelho de ar condicionado não começa a funcionar imediatamente para proteger o compressor da unidade externa após ter sido iniciado.



NOTA

- Se a bomba de calor estiver operando no modo Aquecimento, o ciclo de degelo será acionado para remover o gelo de uma unidade externa que pode ter se depositado em baixas temperaturas.
- O ventilador interno é desligado automaticamente e reiniciado somente após a conclusão do ciclo de degelo.
- Quando o ciclo de degelo está em operação, ele pode gerar sons estranhos. É uma operação normal para a segurança do produto.

Dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si le climatiseur fonctionne de façon anormale. Cela peut vous faire gagner du temps et éviter des dépenses inutiles.

Problème	Solution
Une alarme retentit et le produit ne fonctionne pas. Erreur E696	- Cette erreur sert à déterminer s'il y a ou non une fuite car le fluide frigorigène R-32 est détecté. - L'unité intérieure détermine à nouveau s'il y a ou non une fuite de fluide frigorigène en fonctionnant pendant 2 minutes en mode Fan (à vitesse rapide). S'il n'y a pas de fuite de fluide frigorigène, l'unité intérieure cesse de fonctionner, l'erreur est effacée et le produit peut fonctionner normalement. - La capteur R-32, encastré dans l'unité intérieure, ne réagit pas seulement avec le fluide frigorigène R-32 mais aussi avec les produits chimiques à haute concentration (par exemple, les solvants organiques, la laque pour les cheveux ou la peinture). N'utilisez pas de produits chimiques à haute concentration à proximité de l'unité intérieure car ils peuvent perturber le fonctionnement du capteur.
Une alarme retentit et le produit ne fonctionne pas. Erreur E697, E797	- L'alarme « E687 » ou « E697 » retentit lorsque le réfrigérant R-32 fuit. - Pour avertir les clients de la fuite de fluide frigorigène, la télécommande filaire affiche l'écran ci-dessous et l'alarme retentit pendant 4 minutes. Cette alarme peut être désactivée en appuyant sur le bouton OK de la télécommande filaire pendant 3 secondes.  Indoor address : 200001 Error code : E697 Press the 'OK' button for 3 seconds to dismiss the alert. - Le réfrigérant présent à l'intérieur du produit a été récupéré. ※ Unité MSB ou SVB hors service Lorsque l'alarme E697 se déclenche, l'erreur E797 s'affiche sur l'autre unité intérieure connectée à l'unité intérieure correspondante et le fonctionnement est interrompu. ※ Unité MSB ou SVB en service En cas d'erreur E687, toutes les unités intérieures cessent de fonctionner. En cas d'erreur E697, les unités intérieures concernées cessent de fonctionner, et les unités intérieures connectées au même port de l'unité MSB ou SVB concernée affichent une erreur E797 et cessent de fonctionner. (Les unités intérieures connectées à un autre port fonctionnent normalement.) - Contactez le service après-vente Lennox Electronics pour obtenir de l'aide. REMARQUE - Les codes d'erreur ne peuvent être vérifiés qu'avec la télécommande filaire R-32 (VSTAT04P-1), vendue séparément. - Les fonctions d'alarme ne peuvent être vérifiées qu'avec la télécommande filaire R-32, vendue séparément, ou un dispositif d'alarme séparé. - Si vous ne parvenez pas à vérifier le code d'erreur, contactez le centre de service Lennox Electronics pour obtenir de l'aide.



Problème	Solution
Le produit ne fonctionne pas. Erreurs E116, E698, E700 (unité intérieure), E686, E688, E690 (unité MSB ou SVB)	• Cette erreur survient lorsque le capteur du fluide frigorigène R-32 présente un dysfonctionnement ou que la durée de vie du capteur a expiré. • En cas de défaillance d'un capteur, « E116 », « E698 », « E686 » ou « E688 » s'affiche. • La durée de vie du capteur R-32 est de 10 ans et 3 mois. Si la date d'utilisation dépasse 10 ans et 3 mois (3 740 jours), « E700 » ou « E690 » s'affiche sur la télécommande filaire et les produits ne fonctionnent plus. • Contactez le service après-vente Lennox Electronics pour obtenir de l'aide.
Le climatiseur ne fonctionne pas immédiatement après qu'il a été redémarré.	• En raison du mécanisme de protection, l'appareil ne démarre pas immédiatement pour protéger l'appareil contre une surcharge. Le climatiseur démarrera dans 3 minutes.
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	• Vérifiez que l'alimentation est activée, puis tentez de faire fonctionner le climatiseur. • Vérifiez que l'interrupteur auxiliaire (MCCB, ELB) soit allumé. • Si l'interrupteur auxiliaire (MCCB, ELB) est éteint, le climatiseur ne fonctionne pas même si vous appuyez sur le bouton (☺) (Marche/Arrêt). • Lorsque vous nettoyez le climatiseur, coupez l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB). • Lorsque le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous d'allumer l'interrupteur auxiliaire (MCCB, ELB) 6 heures avant sa remise en route.  REMARQUE • L'interrupteur auxiliaire (MCCB, ELB) est vendu séparément. • Assurez-vous que l'interrupteur auxiliaire (MCCB, ELB) est installé dans un tableau électrique. • Si le climatiseur a été éteint par la fonction de Minuterie d'arrêt, rallumez le climatiseur en appuyant sur le bouton (☺) (Marche/Arrêt).
La température ne change pas.	• Vérifiez si le mode Fan est activé. En mode Fan, le climatiseur température prééglée et vous ne pouvez pas la température prééglée et vous ne pouvez pas la modifier.
Il n'y a pas de sortie d'air chaud du climatiseur.	• Vérifiez si l'unité extérieure n'est prévue que pour la climatisation. Dans ce cas, il n'y a pas de sortie d'air chaud même si vous sélectionnez le mode Heat. • Vérifiez si la télécommande est prévue uniquement pour la climatisation. Utilisez une télécommande qui gère la climatisation et le chauffage.
La vitesse du ventilateur ne change pas.	• Vérifiez si le mode Auto ou Dry fonctionne. Dans ces modes, le climatiseur contrôle automatiquement la vitesse du ventilateur et vous ne pouvez pas la modifier.
La télécommande sans fil ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que la télécommande est chargée. Rechargez-la si nécessaire. • Assurez-vous que rien ne bloque le capteur de la télécommande. • Vérifiez s'il y a de fortes sources d'éclairage près du climatiseur. La lumière vive émise par les ampoules fluorescentes ou les tubes au néon peut interférer avec la télécommande.



Dépannage

Problème	Solution
La télécommande filaire ne fonctionne pas.	Vérifiez si le témoin (1) est affiché en bas à droite de l'écran de la télécommande. Dans ce cas, éteignez le climatiseur et l'interrupteur auxiliaire et contactez un service d'entretien.
Le climatiseur n'est pas allumé ou éteint instantanément par la télécommande filaire.	Vérifiez si la télécommande filaire est réglée pour commander un groupe. Dans ce cas, les climatiseurs reliés à la télécommande filaire sont allumés ou éteints l'un après l'autre. Cette opération dure jusqu'à 32 secondes.
La fonction Activation / désactivation ne fonctionne pas.	Vérifiez si vous avez appuyé sur le bouton (Options) (VALIDER) de la télécommande après avoir réglé le délai d'activation/désactivation. Définissez le délai d'activation/désactivation.
Le voyant de l'unité intérieure clignote en continu.	- Rallumez le climatiseur en appuyant sur le bouton (Marche/Arrêt). - Éteignez puis allumez l'interrupteur auxiliaire puis allumez le climatiseur. - Si le voyant de l'unité intérieure continue de clignoter, contactez le service d'entretien.
Je veux obtenir de l'air plus frais.	Utilisez le climatiseur avec un ventilateur électrique pour faire des économies d'énergie et améliorer l'efficacité du refroidissement.
L'air n'est pas suffisamment frais ou chaud.	- En mode Cool, il n'y a pas de sortie d'air frais si la température réglée est plus haute que la température ambiante. - Verrouillage de la commande locale: Appuyez plusieurs fois sur le bouton Température jusqu'à ce que la température réglée [minimum : 18°C] soit plus basse que la température ambiante. - En mode Heat, il n'y a pas de sortie d'air chaud si la température réglée est plus basse que la température ambiante. - Verrouillage de la commande locale: Appuyez plusieurs fois sur le bouton Température jusqu'à ce que la température réglée [maximum : 30°C] soit plus haute que la température ambiante. - Ni la climatisation ni le chauffage ne fonctionnent en mode Fan. Sélectionnez le mode Cool, Heat, Auto ou Dry. - Vérifiez si le filtre à air est encrassé. Un filtre poussiéreux peut diminuer l'efficacité de la climatisation et du chauffage. Nettoyez fréquemment le filtre à air. - Retirez tout ce qui pourrait recouvrir l'unité extérieure ou tout obstacle qui se trouverait près de l'unité extérieure. - Installez l'unité extérieure dans un endroit bien ventilé. Évitez les endroits exposés à la lumière directe du soleil ou proches d'un appareil chauffant. - Placez un pare-soleil au-dessus de l'unité extérieure pour la protéger de la lumière directe du soleil. - Si l'unité intérieure est installée dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, tirez les rideaux devant la fenêtre.

Problème	Solution
L'air n'est pas suffisamment frais ou chaud.	- Fermez les fenêtres et les portes pour optimiser l'efficacité de la climatisation et du chauffage. - Si le mode Cool est arrêté puis remis en marche immédiatement, la sortie d'air frais reprend après environ 3 minutes pour protéger le compresseur de l'unité extérieure. - Lorsque le mode Heat est mis en marche, la sortie d'air chaud n'est pas immédiate pour éviter une sortie d'air frais préalable. - Si le tuyau réfrigérant est trop long, cela risque de réduire les performances de climatisation et de chauffage. Évitez de dépasser la longueur maximale de tuyau réfrigérant.
Le climatiseur produit des sons étranges.	- Dans certaines conditions (en particulier lorsque la température extérieure est en dessous de 20°C), on peut entendre un chuintement, un gargouillement ou des bruits d'éclaboussures lorsque le réfrigérant circule dans le climatiseur. Il s'agit d'un fonctionnement normal. - Lorsque vous appuyez sur la touche (⏻) (Marche/Arrêt) de la télécommande, des bruits peuvent apparaître depuis la pompe d'évacuation dans le climatiseur. Ce bruit est normal.
Des odeurs désagréables imprègnent la pièce.	- Si le climatiseur fonctionne dans une zone enfumée ou s'il y a une odeur entrant de l'extérieur, aérez la pièce correctement. - Si la température et l'humidité intérieures sont élevées, faites fonctionner le climatiseur en mode Clean ou Fan pendant 1 heure ou 2. - Si le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, nettoyez l'unité intérieure puis faites fonctionner le climatiseur en mode Fan pendant 3 à 4 heures pour sécher l'intérieur de l'unité intérieure et faire disparaître les odeurs désagréables. - Si le filtre à air est encrassé, nettoyez-le.
De la vapeur apparaît sur l'unité intérieure.	En hiver, si l'humidité intérieure est élevée, de la vapeur peut être produite à proximité de la sortie d'air lorsque la fonction de dégivrage est activée. Il s'agit d'un fonctionnement normal.
Le ventilateur de l'unité extérieure continue de fonctionner alors que le climatiseur est éteint.	Lorsque le climatiseur est éteint, il se peut que le ventilateur de l'unité extérieure continue de fonctionner pour réduire le bruit du gaz réfrigérant. Il s'agit d'un fonctionnement normal.
De l'eau goutte des raccords de tuyaux de l'unité extérieure.	De la condensation peut apparaître à cause de la différence de température. Il s'agit d'un état normal.
De la vapeur apparaît sur l'unité extérieure.	En hiver, lorsque le climatiseur fonctionne en mode Heat, le givre présent sur l'échangeur de chaleur fond, ce qui peut produire de la vapeur. Ceci est un fonctionnement normal, ce n'est ni un dysfonctionnement du produit ni un incendie.

Plages de fonctionnement

Plages de fonctionnement

Le tableau ci-dessous indique les plages de température et d'humidité dans lesquelles le climatiseur peut fonctionner. Reportez-vous au tableau pour une utilisation efficace.

MODE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT		HUMIDITÉ INTÉRIEURE	SI HORS DES PLAGES
	INTÉRIEUR	EXTÉRIEUR		
REFROIDISSEMENT	64 °F ~ 90 °F (18 °C à 32 °C)	Dépend des spécifications de l'unité extérieure.	80 ou moins	De la condensation peut se former sur l'unité intérieure et entraîner un écoulement d'eau ou de gouttes sur le sol.
CHAUFFAGE	81 °F (27 °C) ou moins		-	La protection interne se déclenche et le climatiseur s'arrête.
SÉCHAGE	64 °F ~ 90 °F (18 °C à 32 °C)		80 ou moins	De la condensation peut se former sur l'unité intérieure et entraîner un écoulement d'eau ou de gouttes sur le sol.

REMARQUE

- La température normalisée pour le chauffage est de 47°F (8°C). Si la température extérieure atteint 32 °F (0 °C) ou moins, la capacité de chauffage peut être réduite en fonction de la température.
- Si le système de refroidissement est utilisé lorsque la température intérieure atteint plus de 90 °F (32 °C), il ne refroidit pas à sa pleine capacité.

Application SmartThings

Les images affichées peuvent varier en fonction du modèle de votre smartphone, de la version de votre système d'exploitation et du fabricant. Vous devez configurer le point d'accès Wi-Fi uniquement lors de la connexion du produit à un réseau Wi-Fi. Une fois le produit connecté, vous pouvez utiliser l'application SmartThings par Wi-Fi, 3G, LTE ou d'autres réseaux sans fil.

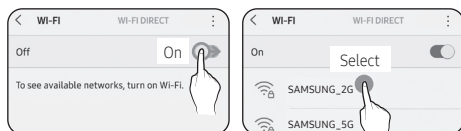
1 Vérification des connexions d'alimentation

Vérifiez la connexion du produit avec l'alimentation et le point d'accès.

2 Configuration et connexion à un point d'accès Wi-Fi à l'aide de votre smartphone

1 Pour connecter le produit à un réseau Wi-Fi, activez le Wi-Fi dans «Paramètres > Wi-Fi», puis sélectionnez le point d'accès auquel vous souhaitez vous connecter

- Seuls les caractères alphanumériques sont pris en charge pour les noms des points d'accès sans fil (SSID). Si un SSID comprend un caractère spécial, renommez-le avant de vous y connecter.
- Ce produit prend en charge le Wi-Fi 2,4 GHz uniquement.



2 Désactivation du «RÉSEAU INTELLIGENT» dans «Paramètres > Wi-Fi» sur votre smartphone

- Si le «RÉSEAU INTELLIGENT» ou le «Adaptive Wi-Fi» est désactivé, vous ne pouvez pas vous connecter au réseau. Assurez-vous de désactiver ces fonctions avant de vous connecter au réseau.



REMARQUE

- La configuration peut varier en fonction du modèle de votre smartphone, de la version de votre système d'exploitation et du fabricant.

3 Vérification de la connexion Internet

- Après la connexion au Wi-Fi, vérifiez si votre smartphone est connecté à Internet.

REMARQUE

- Il est possible qu'un pare-feu empêche votre smartphone de se connecter à Internet. Dans ce cas, contactez votre fournisseur de services Internet pour résoudre le problème.

3 Téléchargement de l'application SmartThings et enregistrement de votre compte Lennox

1 Téléchargement de l'application SmartThings

- Recherchez «SmartThings» dans le Play Store ou l'App Store et téléchargez l'application SmartThings sur votre smartphone.
- Si l'application SmartThings est déjà installée sur votre smartphone, mettez-la à jour à la dernière version.

REMARQUE

- L'application SmartThings prend en charge Android OS 7.0 ou version ultérieure (avec au moins 2 Go de RAM) et iOS 12.0 ou version ultérieure. L'application est optimisée pour l'iPhone 6s ou version ultérieure et les smartphones Lennox (séries Galaxy S et Note). Les mises à jour de l'application SmartThings ou des fonctions prises en charge par celle-ci peuvent être interrompues pour les versions de système d'exploitation précédemment prises en charge pour des raisons telles que la facilité d'utilisation et la sécurité.

Application SmartThings

- L'application SmartThings peut changer sans préavis afin d'améliorer la convivialité et les performances du produit.

2 Enregistrement de votre compte Lennox

- Un compte Lennox doit utiliser l'application SmartThings. Pour créer votre compte Lennox et vous y connecter, suivez les instructions qui s'affichent sans l'application SmartThings. Vous n'avez pas besoin d'installer une application supplémentaire.

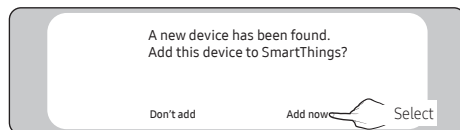
REMARQUE

- Si vous avez déjà un compte Lennox, connectez-vous via ce compte. Si votre smartphone est un appareil Lennox et que vous disposez d'un compte Lennox, votre smartphone est automatiquement connecté à votre compte.
- Si vous vous connectez depuis un smartphone fabriqué dans un autre pays, vous devez vous connecter avec son code de pays lorsque vous créez votre compte Lennox, et il se peut que l'application SmartThings ne soit pas utilisable sur certains smartphones.

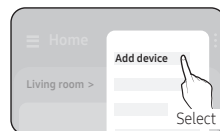
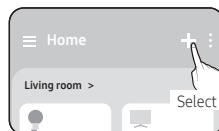
4 Connexion de l'application SmartThings à votre produit

1 Sélection du produit pour la connexion

- 1) Démarrez l'application SmartThings environ une minute après avoir activé le produit à connecter.
- 2) Une fois l'application SmartThings démarrée, sélectionnez «AJOUTER MAINTENANT» lorsqu'une fenêtre contextuelle indiquant qu'un produit à connecter a été détecté apparaît.

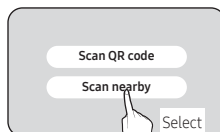
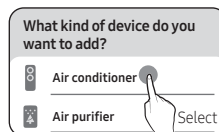


- 3) Si la fenêtre contextuelle n'apparaît pas, sélectionnez « + » puis sélectionnez « Add Devices. »



- 4) Vous pouvez ajouter un produit auquel vous souhaitez vous connecter en le sélectionnant manuellement ou en sélectionnant « Auto detect ».

- Sélectionnez manuellement : Lennox > Air conditioner > Room air conditioner
- Auto detect: [room a/c] Lennox



2 Connexion de l'application SmartThings à votre produit

- Suivez les instructions qui s'affichent dans l'application SmartThings pour connecter votre produit.
- Pour plus d'informations sur la façon d'utiliser l'application SmartThings, sélectionnez le menu Comment sur l'application.

REMARQUE

- Si une fenêtre contextuelle apparaît en haut du smartphone pendant la connexion à votre produit, ne la sélectionnez pas.
- Si une fenêtre contextuelle indiquant que l'appareil est déjà enregistré apparaît pendant la connexion à votre produit, obtenez l'autorisation d'un utilisateur déjà connecté au produit à l'aide de «DEMANDER L'AUTORISATION», ou créez un nouveau compte via «ENREGISTRER MON COMPTE» pour connecter un produit de façon indépendante.

- Si une erreur liée au pays d'un compte Lennox survient pendant la connexion à votre produit, déconnectez-vous de votre compte Lennox actuel, puis supprimez tous les appareils qui ont été connectés précédemment. Ensuite, reconnectez-vous à votre compte Lennox actuel, puis configurez les paramètres.
- Si un message d'échec apparaît lorsqu'un appareil est ajouté, consultez « Configuration et connexion à un point d'accès Wi-Fi à l'aide de votre smartphone » à la page 26. Il est possible que la connexion échoue temporairement en raison d'un problème lié à l'emplacement de l'installation du point d'accès ou d'autres problèmes.
- Si un message apparaît sur l'écran de l'application SmartThings, suivez les instructions.

REMARQUE

- Pour les protocoles de sécurité des points d'accès sans fil/filaires, il est recommandé d'utiliser WPA-PSK et WPA2-PSK. Pour les méthodes d'authentification, il est recommandé d'utiliser AES. Les nouvelles spécifications d'authentification Wi-Fi et les méthodes d'authentification Wi-Fi non standard ne sont pas prises en charge.
- Le produit prend en charge les protocoles de communication IEEE802.11 b/g/n. (Lennox recommande l'utilisation de la norme IEEE802.11n.)
- Si votre fournisseur de services Internet a enregistré l'adresse MAC (un numéro d'identification unique) de votre PC ou modem de façon permanente, il se peut que votre produit ne puisse pas être connecté à Internet. Contactez votre fournisseur de services Internet et demandez comment connecter des appareils autres que votre PC (tels qu'un climatiseur ou un purificateur d'air) à Internet.

Annonce Open Source

The software included in this product contains open source software.

The following URL http://opensource.lennox.com/opensource/SMART_TP1_0/seq/0 leads to open source license information as related to this product.





Avis d'application de la réglementation

Avis de la FCC



MISE EN GARDE DE LA FCC :

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet appareil contient le module émetteur.

Cet appareil est conforme aux exigences de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables ; et (2) Il doit absorber tout type d'interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Pour les appareils proposés sur les marchés des États-Unis et du Canada, seuls les canaux 1 à 11 peuvent être utilisés.

Vous ne pouvez pas sélectionner d'autres canaux.

DÉCLARATION DE LA FCC :

Cet appareil a été testé et classé conforme aux limites de la catégorie des appareils numériques de classe B conformément avec la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et émet des fréquences radioélectriques et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences préjudiciables au niveau des communications radio. Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. En cas d'interférences avec la réception radiophonique ou télévisuelle, qui peuvent être vérifiées en mettant l'équipement hors puis sous tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché
- Consulter le fournisseur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir de l'aide

DÉCLARATION DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS :

Cet équipement répond aux limites de la FCC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 8 pouces (20 cm) entre le radiateur et votre corps. Cet appareil et ses antennes ne doivent pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur, sauf s'il/elle est conforme aux procédures relatives aux produits à émetteurs multiples de la FCC.



Avis d'IC

Cet appareil contient le module émetteur.

Le terme « IC » placé avant le numéro de certification pour les radiofréquences signifie seulement que les spécifications techniques d'Industry Canada ont été respectées. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences ; et (2) il doit absorber tout type d'interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les appareils proposés sur les marchés des États-Unis et du Canada, seuls les canaux 1 à 11 peuvent être utilisés.

Vous ne pouvez pas sélectionner d'autres canaux.

DÉCLARATION D'IC SUR L'EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS :

Cet équipement répond aux limites de la norme RSS-102 d'IC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 8 pouces (20 cm) entre le radiateur et votre corps. Cet appareil et ses antennes ne doivent pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur, sauf s'il/elle est conforme aux procédures relatives aux produits à émetteurs multiples de la FCC.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Consultez notre site à l'adresse www.lennox.com

Pour connaître les dernières informations techniques, consultez l'adresse www.lennoxcommercial.com.

Contactez-nous au 1-800-4-LENNOX

PAYS	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	OU CONSULTEZ NOTRE SITE À L'ADRESSE
AMERICA	800-953-6669	www.lennox.com for homeowners, www.lennoxpros.com for dealer/contractor